

Autoriza Trato Directo para la adquisición del servicio que se indica

RESOLUCIÓN EXENTA N° 4156

Santiago, 02 de mayo de 2022

VISTOS:

Lo dispuesto en el Artículo 10°, N° 5 del Decreto N° 250, de 2004 del Ministerio de Hacienda que aprueba el reglamento de la Ley N° 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios; el Decreto N° 821 de julio de 2019 que modifica el Decreto N° 250; el artículo 20 de la ley N° 18.010; El decreto supremo N° 180 de 1987, del Ministerio de Hacienda; los Decretos Universitarios N°s. 1923 de 2018 y 1261 de 2021.

CONSIDERANDO:

1. Que, el Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos, Doctor Fernando Monckeberg Barros (INTA), en adelante INTA, es una institución dependiente de la Universidad de Chile, cuyos servicios y objetivos están orientados a la docencia, investigación y nutrición.
2. Que, en el marco de las labores investigativas llevadas a cabo por el Laboratorio de Nutrición Pública de INTA, se hace necesario adquirir el servicio de publicación de artículo de investigación, titulado: "Cross-sectional Association between Physical Fitness and Cardiometabolic Risk in Chilean Schoolchildren: The Fat but Fit Paradox", en revista "Translational Pediatrics", con cargo al centro de costo 7188.
3. Que, revisado el catálogo de compras de productos y servicios a través del portal www.mercadopublico.cl se concluye que el servicio requerido no se encuentra disponible en el sistema de convenios marco de la Dirección de Compras y Contratación Pública.
4. Que, la revista "Translational Pediatrics", aceptó la publicación del artículo suscrito por el profesional Sr. Gerardo Weisstaub.

5. Que, la revista "Translational Pediatrics", es de propiedad de la empresa de origen chino **Nancy International Limited**, tal y como se desprende de la información disponible en el sitio web de esta última. (<https://www.amegroups.com/journals>).
6. Que, la edición y publicación de los artículos que se suscriben en cada edición de la revista "Translational Pediatrics", son realizados por el proveedor de origen chino **Nancy International Limited**, en el país de origen del mismo.
7. Que, según los motivos expuestos en carta con fecha 28/04/2022, suscrita por el profesional Sr. Gerardo Weisstaub, el servicio requerido permitirá dar a conocer el tema del artículo, el cual es fundamental en el contexto de la pandemia actual de obesidad y sedentarismo que se vive actualmente, siendo la publicación científica una muestra de la excelencia académica de la investigación llevada a cabo por esta institución.
8. Que, en consideración de lo antes expuesto, la empresa de origen chino **Nancy International Limited**, envió con fecha 25/04/2022, documento denominado "Invoice" N° NA2022040904, por la publicación del artículo referido.
9. Que, dado lo anterior, el Director de INTA, autoriza la adquisición del servicio de publicación de artículo de investigación titulado: "Cross-sectional Association between Physical Fitness and Cardiometabolic Risk in Chilean Schoolchildren: The Fat but Fit Paradox", en revista "Translational Pediatrics".
10. Que, debido a las características particulares de la contratación y a que la empresa que provee el servicio requerido es extranjera, se hace imposible para esta entidad efectuar el proceso de compra a través del portal electrónico de la Dirección de Compras y Contratación Pública, debiendo gestionarse según lo dispuesto en el artículo 62° N° 6 del Decreto N° 250, de 2004 del Ministerio de Hacienda que aprueba el reglamento de la Ley N° 19.886, donde se establece que tratándose de las contrataciones de bienes y servicios, indicadas en el artículo 10 n° s 5 y 7, letras i) y k), efectuadas a proveedores extranjeros en que por razones de idioma, de sistema jurídico, de sistema económico o culturales, u otra de similar naturaleza, sea indispensable efectuar el procedimiento de contratación por fuera del Sistema de Información.
11. Lo dispuesto en el Artículo 10° N° 5, del Decreto N° 250, de 2004 del Ministerio de Hacienda que aprueba el reglamento de la Ley N° 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, que establece que procede el trato o contratación directa "Si se tratara de convenios de prestación de servicios a celebrar con personas

jurídicas extranjeras que deban ejecutarse fuera del territorio nacional”, causal que se configura en la especie, tal como se desprende de los antecedentes señalados en los numerales anteriores.

RESUELVO:

1. Autorícese, bajo la modalidad de trato directo, la adquisición del servicio de publicación de artículo de investigación titulado: “Cross-sectional Association between Physical Fitness and Cardiometabolic Risk in Chilean Schoolchildren: The Fat but Fit Paradox”, en revista “Translational Pediatrics”, con el proveedor de origen chino **Nancy International Limited**.
2. INTA de la Universidad de Chile, pagará la suma de **USD 1.390,00.-** (Mil trescientos noventa dólares) los que serán pagados una vez tramitada la presente resolución y posterior a la recepción conforme de la factura, en la oficina de Contabilidad de INTA. El precio de divisa que se utilizará para la conversión corresponderá a su equivalente en pesos chilenos, según el tipo de cambio vendedor del día del pago, de acuerdo a lo certificado por el banco de la plaza, lo anterior según lo señalado en el artículo 20 de la Ley N°18.010.
3. Apruébense los Requerimientos y Condiciones de la Adquisición, que se entienden forman parte integrante de la presente resolución.
4. Impútese el gasto que irroque la presente Resolución al Título A, Subtítulo 2, ítem 2.6 del presupuesto vigente de esta Universidad.
5. Remítase la presente resolución a la Contraloría Interna de la Universidad de Chile para su control de legalidad.
6. Publíquese la presente Resolución en el portal www.mercadopublico.cl a más tardar dentro de las 24 horas siguientes a su dictación, de acuerdo a lo dispuesto por el artículo 57° letra d), del Decreto N° 250.

Anótese, Publíquese y Comuníquese

PROF. FRANCISCO PÉREZ BRAVO
DIRECTOR

Distribución:

- Contraloría Interna
 - Portal Chile Compras
 - Archivo
- FPB/ mvm

REQUERIMIENTOS Y CONDICIONES DE LA ADQUISICIÓN

ADQUISICIÓN DE SERVICIO DE PUBLICACION DE ARTICULO DE INVESTIGACIÓN INTA – UNIVERSIDAD DE CHILE

I. SERVICIO A ADQUIRIR

En el marco de las labores investigativas llevadas a cabo por el Laboratorio de Nutrición Pública de INTA, se hace necesario adquirir el servicio de publicación de artículo de investigación, titulado: "Cross-sectional Association between Physical Fitness and Cardiometabolic Risk in Chilean Schoolchildren: The Fat but Fit Paradox", en revista "Translational Pediatrics", con cargo al centro de costo 7188.

II. PLAZO Y CONDICIONES PARA EL PAGO

Dado a que el proveedor es extranjero y a las condiciones del servicio, el proveedor deberá publicar el artículo una vez aprobado el presente acto administrativo.

El proveedor deberá emitir previo a la publicación del artículo requerido, la factura o Invoice correspondiente, a fin de gestionar el pago.

La factura se cancelará una vez tramitada la resolución que aprueba la adquisición y posterior a la recepción de la misma en la oficina de Contabilidad de INTA. El pago se realizará mediante transferencia bancaria.

El precio de divisa que se utilizará para la conversión corresponderá a su equivalente en pesos chilenos, según el tipo de cambio vendedor del día del pago, de acuerdo a lo certificado por el banco de la plaza, lo anterior según lo señalado en el artículo 20 de la Ley N°18.010.

La facturación deberá indicar de manera obligatoria, y en el formato indicado, los siguientes datos:

Razón Social : Universidad de Chile
R.U.T : 60.910.000-1
Domicilio : El Líbano N° 5524, Macul
Copia de Guía de Despacho (si corresponde)

Ante el incumplimiento de algunos de los puntos señalados, INTA podrá rechazar la recepción, siendo motivo suficiente para devolver el documento a la dirección de facturación, sin ser responsable de los costos tributarios asociados.

Para los proveedores que emitan facturas electrónicas, deberán remitirlas al correo mvilo@inta.uchile.cl.

Los proveedores no podrán suspender el despacho de los bienes o entrega de servicios contratados con INTA, cuando otro Centro, Instituto, Colegio, Facultad, etc., perteneciente a la Universidad de Chile, mantenga deudas con este.

La entrega de documentos tributarios debe realizarse exclusivamente en la oficina de contabilidad, ubicada en el tercer piso. INTA no se hará responsable por el pago de los costos asociados a facturas enviadas a otras direcciones.

III. VIGENCIA Y FORMALIZACION DE LA ADQUISICIÓN

La adquisición se efectuará una vez aprobado el acto administrativo correspondiente y será de ejecución inmediata.

Debido a las características particulares de la adquisición y a que la empresa que provee los insumos requeridos, es extranjera, la adquisición se formalizará una vez aprobado el presente acto administrativo y posterior al pago del insumo requerido.

La adquisición se registrará por: el presente pliego de condiciones y el documento denominado "Invoice N° NA2022040904", emitido por el proveedor y adjunto a los presentes términos de referencia.

IV. DATOS COMERCIALES DEL PROVEEDOR

Name : Nancy International Limited

Address : Room C 16F, Kings Wing Plaza 1, NO. 3 on Kwan Street, Shatin, NT, Hong Kong, China

Account : 44707878066

Beneficiary Bank : Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited

Contact : Mr. Stephen D. Wang

E-mail : accounting@amepc.org

Beneficiary : Payment Centr, 15/F Standard Chartered Tower, 388

Bank Address : Kwun Tong Road, Hong Kong, China

Swift Code : SCBLHKHHXXX



Invoice to:

Gerardo Weisstaub

INTA, University of Chile; Santiago de Chile,
Chile

NANCY INTERNATIONAL LIMITED
Room C 16F, Kings Wing Plaza 1,
NO. 3 on Kwan Street,
Shatin, NT, HK

Date	2022/4/25
Invoice No.	NA2022040904
Due Date	2022/5/25
Corresponding Editor	Winnie Liu

Item	Quantity	Description	Amount
Article processing charge	1	Article No: TP-22-25 Title: Cross-sectional Association between Physical Fitness and Cardiometabolic Risk in Chilean Schoolchildren: The Fat but Fit Paradox Type: Original Article	1390 USD
Total cost		1390 USD	

The publication charge is a flat fee per article published. The amount includes the cost of journal production, online hosting & archiving in an Open Access Journal.

Payment Instructions

Please indicate the **BILL NUMBER** with all payments. Payments submitted without a **BILL NUMBER** will not be applied to the outstanding bill.

Please send back a **PAYMENT PROOF** (bank slip or screenshot) hopefully to the **CORRESPONDING EDITOR** and cc to accounting@amepc.org. Order will be processed only after the proof or the payment is received.

USD is the only currency we accept. Please note that check will not be accepted.

By Credit Card:

You can pay to our Paypal account (linj@amegroups.com) by credit card through <https://www.paypal.me/amegroups/1390usd>

By transfer of account:

Please pay to:

NAME: NANCY INTERNATIONAL LIMITED

ADDRESS: Room C 16F, Kings Wing Plaza 1, NO. 3 on Kwan Street, Shatin, NT, HK

ACCOUNT: 44707878066

Beneficiary Bank: Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited

Beneficiary Bank Address: Payment Centre, 15/F Standard Chartered Tower, 388 Kwun Tong Road, Hong Kong.

Swift code: SCBLHKHHXXX

If you have any questions concerning this bill, email to Mr. Stephen D. Wang. Email: accounting@amepc.org

You can also call **Tel: +86- 20-66355775. Thanks for your cooperation!**



Who We Are

AME Publishing Company is a globally active open access publisher specializing in the publication of medical journals and books across the broad spectrum of science, technology and medicine. It is known for its diverse and innovative publication approaches in promoting and expediting scientific research. Its library of products includes medical journals, books, academic activities, electronic and web-based media, and a variety of academic platforms.

Founded in 2009, AME has been rapidly entering into the international market by embracing the highest editorial standards and cutting-edge publishing technologies. Till now, AME has published more than 60 peer-reviewed journals (13 indexed in SCIE and 20 indexed in PubMed), predominantly in English (some are translated into Chinese), covering various fields of medicine including oncology, pulmonology, cardiothoracic disease, andrology, urology and so forth. AME has also published over 80+ books in English, 120+ books in Chinese and 150+ e-books, categorized into 14 series including AME Medical book, AME Medical Review, AME Book of Excellence (Chinese translation of excellent medical books from worldwide), AME Featured Interview and AME Surgery series. In addition, AME has held more than 100 conferences in a variety of forms.

We summarize as 'CNS' of what we have done:

C for Content: Content is the King. We collect and deposit professional, extraordinary and up-to-date content in form of journals, books etc.): <https://www.amegroups.com/medicine-service>.

N for Network: Through organizing, editing, publishing and promoting medical journals and books, we built an extensive and collaborative network that connects Chinese and foreign doctors with expertise in different disciplines including internal medicine, surgery, pathology, etc.): <https://www.amegroups.com/knowledge>.

S for System: We intend to build an innovative and pleasant ecosystem to facilitate scientific research. For instance, we developed the 'ABER' system (<https://www.theaber.com/>) that connects our journal editors with reviewers. Journal editors would release academic manuscripts on the system, qualified reviewers would initiate the review process by signing up for a certain article of their interest, and gain the "AME points", a virtual reward in the system with which one can redeem various items in the AME Online Mall: <https://webstore.amegroups.cn>.

Ethics, Policies and Instructions

AME Publishing Company strives to ensure all of its published journals follow the best practice guidance from leading organizations around the world in academic publishing. All journals published by AME are

members of the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE).

For details on AME's editorial ethics, policies and instruction for authors and reviewers, please find links below.

- [Editorial policies](#)
- [Publication ethics policy](#)
- [Research ethics policy](#)
- [Peer review process](#)
- [Guidelines for reviewers](#)
- [Guidelines for authors](#)
- [Reference style](#)
- [Informed consent policy](#)
- [Human and animal rights](#)
- [Conflict of interest](#)
- [Data sharing policy](#)
- [Supplements and series](#)
- [Advertising policy](#)
- [The process for handling cases requiring corrections, retractions, and editorial expressions of concern](#)
- [Open access statement](#)
- [Content licensing](#)
- [Policy of screening for plagiarism Process](#)
- [Policy of dealing with allegations of research misconduct](#)
- [Copyright and permission](#)
- [Authorship and contributorship](#)
- [Complaints and appeals](#)
- [Case Report & CARE Guideline](#)
- [Data and Reproducibility](#)
- [Quality control system](#)
- [Journal management](#)

A Marvelous Experience

To learn more about the intriguing story of how AME achieved its progresses and how the company maintains its publishing process, please click: <http://aboutame.amegroups.com/home>.

Address of corporation register

AME Publishing Company was registered under NANCY INTERNATIONAL LIMITED in Hong Kong, China.

Address: Flat/RM C 16F, Kings Wing Plaza 1, NO. 3 on Kwan Street, Shatin, NT.

Contact information

General editorial enquiries: editor@amegroups.com

Commercial sales contact (Reprints, advertising, etc.): sales@amegroups.com

Copyright related enquiries: permissions@amegroups.com

Books related enquiries: books@amegroups.com

Updated on December 19, 2021

[AME](#) | [AME eMed](#) | [RLXT](#) | [ABER](#) | [ASVIDE](#) | [AME Webstore](#) | [AME Editing Service](#) | [SCIE-indexed Journals](#) | [About AME](#)

Copyright © 2009 - 2022 AME Publishing Company.
All Rights Reserved.



Fecha: 2 / 05 / 2022 | 10:16:54 hrs.

Miguel Angel Vilo Machuca | Cerrar sesión

UCHILE INTA

(/Portal/Modules/Desktop/Desktop.aspx)

Licitaciones (/Portal/Modules/Desktop/LoadOptionServices.aspx?srvCode=5&N=Licitaciones)

Administración (/Port

TIENDA CHILECOMPRA EXPRESS

MI CARRO 0 (TIENDACARRO/CARROCOMPRAS)

MIS LISTAS DE COMPRAS (TIENDACARRO/LISTACOMPRAS)

GRANDES COMPRAS

MIS ÓRDENES DE COMPRA

Buscar por categoría

Ingresar ID producto, nombre, palabra clave, proveedor...

BUSCAR

Se han encontrado 0 convenios que poseen la palabra **publicación de artículo de investigación**

Dirección de Compras y Contratación Pública ChileCompra

Mesa de ayuda: 600 7000 600 +56 44 2201003 (1N)

Asistente virtual

Santiago, 28 de abril de 2022

A quien corresponda

Escribo para solicitar la autorización para poder financiar la publicación “Cross-sectional Association between Physical Fitness and Cardiometabolic Risk in Chilean Schoolchildren: The Fat but Fit Paradox”, en la revista TRANSLATIONAL PEDIATRICS (Q2). Esta es una revista de renombre internacional (categoría Q2) y el tema del artículo aceptado es fundamental en el contexto de la pandemia actual de obesidad y sedentarismo que vive el país.

Adjunto carta de aceptación, paper, documento en el que se acredita el costo de la publicación y datos de la revista

Saludo atte



Gerardo Weisstaub
INTA, Universidad de Chile

Santiago, 02 de mayo de 2022

CERTIFICADO DE DISPONIBILIDAD PRESUPUESTARIA

De conformidad al presupuesto aprobado para esta institución, en el Decreto Supremo N° 180 de 1987, del Ministerio de Hacienda, certifico que a la fecha del presente documento, la institución, cuenta con el presupuesto para el financiamiento de la adquisición indicada en Resolución Exenta N° 4156 que autoriza la adquisición del servicio de publicación de artículo de investigación titulado: "Cross-sectional Association between Physical Fitness and Cardiometabolic Risk in Chilean Schoolchildren: The Fat but Fit Paradox", en revista "Translational Pediatrics", por el monto total de USD 1.390,00.- (Mil trescientos noventa dólares).

Juan Leiva Ortíz

Director (S) Económico y Administrativo

**COMITÉ ASESOR INTA
 ACTA N° 16 DE 2022 ADQUISICIONES
 COMITÉ D.U. 1261 DE 2021**

En virtud de lo dispuesto en el artículo N° 8 del Decreto Universitario Exento N° 1261 de Octubre de 2021 que delega facultades a Decanos(as), Directores(as) de institutos, Rector(a), Virrectores(as) y Director(a) General de Hospital Clínico, que establece que los Decanos(as) de Facultad y Directores(as) de institutos, según corresponda, deberán asesorarse por un Comité de la respectiva Facultad o Instituto para la dictación de los actos que aprueben bases de licitación, tratos directos, adjudicaciones, u otras actuaciones asociadas a los procedimientos de contratación pública establecidos en la Ley N°19.886 y su Reglamento. Este comité operará de acuerdo a lo señalado en el mismo decreto.

Fecha	05 de mayo de 2022
Materia	Adquisiciones
Asistentes	Todos

Res. Ex. N°	Materia	Monto
4156	Autoriza TD para adquisición del servicio de publicación de artículo de investigación en revista "Translational Pediatrics".	USD 1390,00.-
4157	Autoriza TD para adquisición del insumo de laboratorio FILTER TIPS, 1000 UL (1024)	\$243.883.-

Sobre las bases de lo expuesto, la comisión acuerda autorizar dar curso a los procesos de adquisiciones indicados precedentemente.

Para constancia firman los asistentes,

Juan Leiva Ortiz
 Digitally signed by Juan Leiva Ortiz
 DN: cn=Juan Leiva Ortiz, o=INTA, ou=Jefe Contabilidad, email=jleiva@inta.uchile.cl, c=CL
 Date: 2022.05.05 16:56:03 -04'00'

Sr. Juan Leiva Ortiz
 Director Economico y
 Administrativo (S)

Miguel Arredondo
 Digitally signed by Miguel Arredondo
 DN: cn=Miguel Arredondo, o=INTA, Universidad de Chile, ou=Director Adjunto, email=marredon@inta.uchile.cl, c=CL
 Date: 2022.05.05 17:42:05 -04'00'

Prof. Miguel Arredondo Olgún
 Subdirector – Ministro de Fé

Ana Maria Ronco
 Digitally signed by Ana Maria Ronco
 DN: cn=Ana Maria Ronco, o=INTA, Universidad de Chile, ou, email=amronco@inta.uchile.cl, c=CL
 Date: 2022.05.05 17:17:14 -04'00'

Prof. Ana María Ronco
 Macchiavello
 Directora Escuela de Postgrado

Francisco Perez Bravo
 Digitally signed by Francisco Perez Bravo
 DN: cn=Francisco Perez Bravo, o=INTA, ou=Director INTA, email=fperez@inta.uchile.cl, c=CL
 Date: 2022.05.05 18:07:55 -04'00'

Prof. Francisco Pérez Bravo
 Director INTA